

Sierpień-Wrzesień 1994

PAŃSTWOWA  
FILHARMONIA  
BAŁTYCKA  
W GDAŃSKU



Dyrektor Naczelny i Artystyczny - ROMAN PERUCKI

# Repertuar



SKASOWANO  
pr. 10.10.1994



**ORKIESTRA PAŃSTWOWEJ FILHARMONII  
BAŁTYCKIEJ w GDAŃSKU (lipiec 1994)**

**I skrzypce**

Anna Wolińska - koncertmistrz  
Krystyna Jurecka - koncertmistrz

Hanna Bereza  
Anna Jamroz  
Aleksandra Kassak  
Lidia Mielnik

Henryka Orzechowska  
Maria Pokrywka  
Jadwiga Romańczuk  
Maciej Sobczak  
Mirosława Sobczak  
Dorota Wyżykowska

**II skrzypce**

Marck Kordas  
Bożena Kwasiborska  
Wiesława Merong-Calusińska  
Małgorzata Piotrowska  
Bożena Pruss-Czaja  
Krystyna Rychlicka  
Elżbieta Wiśniewska  
Lidia Zawadzka

**altówki**

Krystyna Piskadło  
Marek Czulak  
Aniela Justke

Marzena Kamińska-Kaczmar  
Elżbieta Karmelita-Wojciechowska

Magdalena Małocha  
Marlena Merchel  
Beata Wardak  
Maria Wiczyńska  
Ewa Wołosz

**wiolonczele**

Małgorzata Kuźmiska-Sławek - koncertmistrz

Anna Kulowska  
Małgorzata Bellwon  
Jadwiga Ewald  
Magdalena Harasim  
Joanna Karbowska

Anna Mycio  
Grażyna Staniszevska-Grzywacz

**kontrabasy**

Adam Chamera  
Maia Baczyńska  
Jacek Bitt  
Zdzisław Cichocki  
Jadwiga Moskal

**flety**

Krzysztof Langman  
Zbigniew Warzybok  
Barbara Wilkowska

**oboje**

Józef Raatz  
Roman Berent  
Anita Milewska  
Robert Wojtowicz

**klarnety**

Mariusz Gołębiewski  
Bogdan Ocieszak  
Karol Respondek

**fagoty**

Wojciech Orawiec  
Danuta Dorosz-Buczkowska  
Ewa Naczek

Mirosław Stracowski

**waltornie**

Lucyna Chodzińska  
Edward Daniecki  
Mirosław Merchel  
Brygida Muchowiecka  
Piotr Pozakowski

**trąbki**

Janusz Szadowiak  
Szymon Pawłowski  
Lucjan Sierpowicz  
Arkadiusz Szafranec

**puzony**

Andrzej Chodziński  
Tadeusz Kassak  
Marian Pietrewicz  
Adam Wiśniewski

**tuba**

Zenon Gileta

**barfa**

Olga Morze-Jankowska

**perkusja**

Mirosław Adrianczyk - inspektor orkiestry

Tadeusz Deputat  
Szczepan Polewski  
Arkadiusz Skotnicki



DZS 288



**Piątek, 19 sierpnia, godz. 20<sup>00</sup>**

Katedra w Oliwie ul. Cystersów

**KONCERT Z OKAZJI ZAKOŃCZENIA  
FESTIWALU OLIWSKIEGO**

ORKIESTRA PFB

*dyrygent* – ZYGMUNT RYCHERT  
*solistka*: Mary Preston (USA) – organy

*program:*

*I część: recital organowy MARY PRESTON*  
*J. S. Bach* – Fantazja i fuga g-moll BWV 542  
*C. Franck* – Preludium, fuga i wariacje h-moll  
*L. Vierne* – Scherzo z II Symfonii  
*F. Mendelssohn* – Allegro assai vivace z Sonaty F-dur  
*2 część:*  
*S. Barber* – Adagio na smyczki  
*L. van Beethoven* – V Symfonia c-moll op. 67

**Niedziela, 28 sierpnia, godz. 18<sup>00</sup>**

**KONCERT PLENEROWY na Długim Targu  
(przy „Zieloncj Bramie”)**

ORKIESTRA PFB  
ORKIESTRA POB

*dyrygent* – JERZY MAKSYMIOUK

*program:*

*W. Kilar* – Exodus  
*E. Elgar* – Marsz nr I  
*P. Czajkowski* – Uwertura „Rok 1812”



**Piątek, 9 września, godz. 19<sup>00</sup>**

Sala PFB

**KONCERT SYMFONICZNY**

ORKIESTRA PFB

*dyrygent* – JERZY MAKSYMIAK

*solistka*: Zheng-Rong Wang (Chiny) – skrzypce

*program:*

*P. Czajkowski – Koncert na skrzypce D-dur*

*L. van Beethoven – Uwertura Koriolan*

*L. van Beethoven – IV Symfonia B-dur*

*C. Debussy – Popołudnie fauna*

*R. Schumann – II Symfonia C-dur*

**Środa, 14 września, godz. 18<sup>00</sup>**

Ratusz Staromiejski ul. Korzenna 33/35

**KONCERT KAMERALNY**

AFFETTI MUSICALI (Austria)

Zespół barokowej muzyki kameralnej

*w programie:*

*austriacka muzyka z XVII w.*



**Piątek, 16 września, godz. 20<sup>00</sup>**

Kościół NSJ we Wrzeszczu ul. Mireckiego 3

**KONCERT SYMFONICZNY**

ORKIESTRA PFB

*dyrygent* – ZYGMUNT RYCHERT

*solista*: Roman Perucki – organy

*program:*

*Poulenc – Koncert na organy g-moll*

*Rheinberger – Koncert na organy g-moll op. 177*



**Piątek, 23 września, godz. 19<sup>00</sup>**

Sala PFB

**KONCERT SYMFONICZNY**

ORKIESTRA PFB

*dyrygent* – WOLFGANG SCHRÖDER (Niemcy)

*solistka*: Dominika Falger – skrzypce

*program:*

*J. Brahms – Koncert na skrzypce D-dur op. 77*

*L. van Beethoven – VI Symfonia F-dur op. 60 „Pastoralna”*

**Środa, 28 września, godz. 18<sup>00</sup>**

Ratusz Staromiejski ul. Korzenna 33/35

**KONCERT KAMERALNY**  
z cyklu  
**„FILHARMONICY W RATUSZU”**

Katarzyna Czerwińska – flet  
Ewa Naczk – fagot  
Bogdan Kutakowski – fortepian

w programie:

*A. Vivaldi, C. M. Weber, C. Saint-Saëns*



**Piątek, 30 września, godz. 19<sup>00</sup>**

Sala PFB

**KONCERT SYMFONICZNY (zamknięty)**

ORKIESTRA PFB

dyrygent – ZYGMUNT RYCHERT  
soliści: Waldemar Malicki i Tamara Granat  
– duet fortepianowy

Trio harmonijek ustnych „CON BRIO”

program:

*W. A. Mozart – Koncert Es-dur KV 365*  
na dwa fortepiany

*M. Ravel – Bolero*

*Popularne melodie muzyki klasycznej,*  
*rozrywkowej i ludowej*



**ZHENG-RONG - skrzypce (Chiny)**

Naukę gry na skrzypcach rozpoczęła w wieku 6 lat u prof. Zhi-Long Wang w Konserwatorium w Beijing (Chiny). Następnie wstąpiła na Uniwersytet w Bostonie, który ukończyła w 1992 roku. Jest laureatką prestiżowych konkursów w Europie (m.in. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy w Genewie w 1994 r.) i Nowej Zelandii (1992). Jako solistka występowała z takimi orkiestrami jak Orchestre de la Suisse Romande, Dutch Radio Symphony Orchestra, Icelandic Symphony Orchestra, Boston Philharmonic Orchestra. W nadchodzącym sezonie zadebiutuje z Royal Liverpool Philharmonic, Bournemouth Symphony i City of Birmingham Symphony Orchestra w Anglii. Odbędzie również tournée po Nowej Zelandii.

**ROMAN PERUCKI - organy**

Ukończył gdańską Akademię Muzyczną im. Stanisława Moniuszki w klasie organów prof. Leona Batora w 1985 r. Uczestniczył w mistrzowskich kursach organowych w kraju i za granicą. Jest wykładowcą gdańskiej Akademii Muzycznej od roku 1984 oraz w Zespole Szkół Muzycznych w Gdańsku, jest organistą Katedry Oliwskiej. Koncertuje w kraju i za granicą (Anglia, Austria, Czecho-Słowacja, Niemcy, Włochy). Jest jurorem w Międzynarodowym Konkursie Organowym w Kaltem (Włochy). Dokonał licznych nagrań dla Polskiego Radia i Telewizji, posiada nagrania kastowe, płyty kompaktowe. Jego płytę „Messe pour les paroisses” Fr. Couperina Bohdan Pocięj uznał w „Ruchu Muzycznym” za najlepsze nagranie 1991 roku wydane w Polsce. Jest Dyrektorem Naczelnym i Artystycznym Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku oraz prezesem Pomorskiego Stowarzyszenia „Musica Sacra”, z którym organizuje m.in. Międzynarodowy Konkurs Organowy im. J. P. Sweelincka w Gdańsku, Międzynarodowy Festiwal Organowy w Oliwie, cykl koncertów „Bliżej Bacha”, koncerty z okazji Jarmarku św. Dominika w kościele OO. Dominikanów w Gdańsku oraz koncerty w kościołach Gdyni i Rumii.

**DOMINIKA FALGER - skrzypce**

Urodzona 20 marca 1972 r. w Krakowie. Studia muzyczne ukończyła w Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu w klasie skrzypiec prof. Jadwigi Kaliszewskiej i adj. Marcina Baranowskiego. Jest laureatką licznych konkursów skrzypcowych, m.in. Ogólnopolskiego Konkursu Wykonawczego Muzyki K. Szymanowskiego w Zakopanem (1988, 1990), V Międzynarodowego Konkursu Młodych Skrzypków w Lublinie (1991), Ogólnopolskiego Konkursu Skrzypcowego im. T. Wrońskiego w Warszawie (1992), II Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. P. Sarasatego w Pamplonie - Hiszpania (1993). Prowadzi aktywną działalność koncertową w kraju i za granicą (Szwecja, Niemcy, Austria, Francja, Włochy). W dorobku swoim posiada nagrania radiowe, telewizyjne i płytowe. Współpracowała z wieloma orkiestrami symfonicznymi w Polsce (m.in. Lublin, Szczecin, Łódź, Poznań).

## ZYGMUNT RYCHERT

Założyciel (1974 r.) i pierwszy długoletni dyrektor artystyczny orkiestry Filharmonii Bałtyckiej. Wcześniej, po ukończeniu u prof. W. Krzemińskiego studiów w Akademii Muzycznej w Poznaniu, był asystentem W. Rowickiego w Filharmonii Narodowej w Warszawie (1971-74), z którą to orkiestrą koncertował m.in. w USA, Japonii i RFN. Od 1980 r. był dyrektorem Opery Bydgoskiej. Od 1989 r. Filharmonii Koszalińskiej, a obecnie jest pierwszym dyrygentem Opery Bałtyckiej oraz dyrygentem-szefem orkiestry Filharmonii Bałtyckiej. Wraz z prowadzonymi przez siebie zespołami koncertował na najpoważniejszych imprezach muzycznych w kraju, a także niejednokrotnie za granicą; we Włoszech, Austrii, Danii, ZSRR, Francji, RFN, Holandii, na Malcie, w Islandii, Finlandii, Bułgarii i w Syrii.

## JERZY MAKSYMIAK

Urodzony 9 IV 1936 r. w Grodnie. Studia kompozycji, fortepianu i dyrygentury odbył w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Warszawie. Działalność dyrygencką rozpoczął w Warszawskim Teatrze Wielkim (1970-72), w 1972 r. założył i prowadził do 1985 r. Polską Orkiestrę Kameralną. W okresie 1973-77 był dyrygentem, a potem szefem WOSPR, od 1983 r. jest dyrygentem-szefem BBC Scottish Symphony Orchestra. Z Polską Orkiestrą Kameralną odbył liczne tournée w Europie, USA, Kanadzie, Japonii, Izraelu i Australii. Gościnnie występował z English Chamber, Scottish Chamber, Israel Chamber, Los Angeles Chamber, City of Birmingham Symphony, BBC Philharmonic London Symphony, London Philharmonic, Orchestre National de France, Tokyo Metropolitan Symphony, Buffalo Symphony, Indianapolis Symphony i in. Od 1991 r. współpracuje z English National Opera w Londynie.

## WOLFGANG SCHRÖDER (Niemcy)

Urodzony w Hamburgu w 1931 roku, ukończył tamtejsze konserwatorium w klasach klarnetu, fortepianu i kompozycji. Pracował początkowo w orkiestrze symfonicznej Südwestfunk w Baden-Baden by następnie zostać solistą-klarnecistą Münchener Philharmoniker. Pracując w Monachium rozpoczął studia dyrygenckie u Rudolfa Kempe oraz stworzył i prowadził złożoną z solistów tego wspaniałego zespołu orkiestrę kameralną „Münchener Philharmonischen Solisten”, z którą występował w większości krajów europejskich. Dyryguje także gościnnie w wielu miastach w Niemczech. W swoim dorobku posiada liczne nagrania radiowe i płytowe.

## „DUO GRANAT”

### TAMARA GRANAT I WALDEMAR MALICKI

Duo Granat gra wyłącznie na cztery ręce na jednym fortepianie. Decyzja ograniczająca ich zainteresowanie nie była przypadkowa. Spowodowało ją zrozumienie odrębności faktury na cztery ręce i świadomość konsekwencji wynikających z jej inności. Poważny i wnikliwy stosunek do tej wybranej, wąskiej dziedziny muzyki - którego efektem jest typowa dla naszych czasów specjalizacja - powinien w zamierzeniach duetu spowodować uzyskanie oryginalnego brzmienia „jednego pianisty o czterech rękach”. W odróżnieniu od naturalnego, solowego sposobu gry na fortepianie (pedalizacja, palcowanie, wertykalne proporcje dynamiczne) pomnożonego przez dwóch pianistów osiągających swoje ostateczne brzmienie, duet proponuje oryginalny kształt gry, w której każdy z pianistów wydobywa jedynie część końcowego brzmienia właściwą jego umiejscowieniu na klawiaturze i roli sonorystycznej. Powstaje więc brzmienie „stereofoniczne” (osiągalne poprzez słuchanie obu głośników dających w sumie właściwy efekt) inne niż zdwojone brzmienie monofoniczne (dwóch pianistów solistów).

## Trio harmonijek ustnych

### „CON BRIO”

#### ZYGMUNT ZGRAJA

*harmonijki melodyjne (diatoniczne i chromatyczne)*

#### ZDZISŁAW KUNINIEC

*harmonijki akordowe*

#### JANUSZ ZAJĄC

*harmonijka basowa*

Od roku 1970 „Con Brio” nagrywa regularnie w studiu rozgłośni opolskiej dla potrzeb Polskiego Radia. W latach 70-tych i 80-tych trio nagrywało również w Lipsku i w Berlinie. „Polskie Nagrania” wydały dwie płyty z nagraniami tria. Wydawnictwo muzyczne »TOMY« wydało w roku 1991 płytę kompaktową. Zespół występował wielokrotnie przed kamerami telewizji polskiej i niemieckiej. Znany jest z licznych koncertów w kraju i za granicą. Swoją program trio prezentowało publiczności Austrii, Czech, Słowacji, Francji, Holandii, Mongolii, Niemiec, Szwajcarii, Szwecji, USA i Węgier. W maju 1993 r. trio z dużym sukcesem wzięło udział w Festiwalu Muzyki Kameralnej w Łańcucie. Atrakcyjny i bardzo zróżnicowany program w perfekcyjnym i mistrzowskim wykonaniu jest wszędzie entuzjastycznie przyjmowany.

# PARTER

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1  |    | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8  | 7  | 6  | 5  | 4 | 3 | 2 | 1 | 1 |   |   |   |   |    |
| 2  |    | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8  | 7  | 6  | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 2 |   |   |   |    |
| 3  |    | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8  | 7  | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 3 |   |   |    |
| 4  |    | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8  | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 4 |   |    |
| 5  |    | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 5 |    |
| 6  |    | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 6 |    |
| 7  |    | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 7 |    |
| 8  |    | 29 | 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 8  |
| 9  | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   | 9 |    |
| 10 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 10 |
| 11 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 11 |
| 12 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 12 |
| 13 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 13 |
| 14 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 14 |
| 15 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 15 |
| 16 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 16 |
| 17 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 17 |
| 18 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 | 18 | S  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 18 |
| 19 | 9  | 8  | 7  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 19 |

# BALKON

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



MIEJSCA  
PIERWSZE



MIEJSCA  
DRUGIE

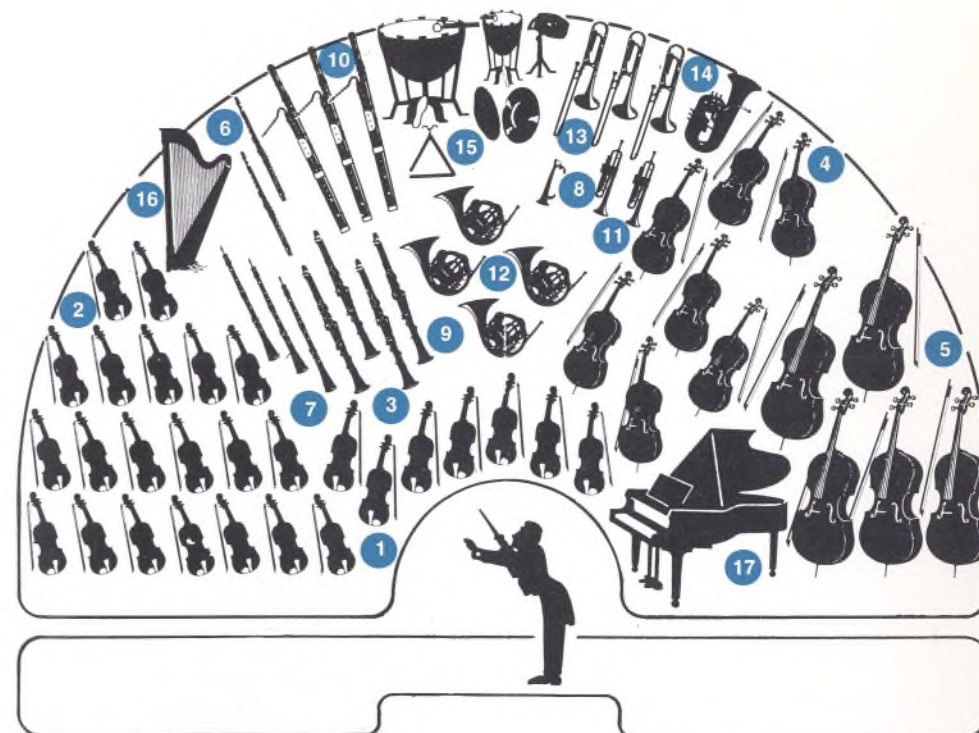


MIEJSCA  
TRZECIE



MIEJSCA  
SPONSORÓW

# ORKIESTRA PAŃSTWOWEJ FILHARMONII BAŁTYCKIEJ W GDAŃSKU



1. I SKRZYPCE

2. II SKRZYPCE

3. ALTÓWKI

4. WOLONCZELE

5. KONTRABASY

6. FLETY

7. OBOJE

8. ROŻEK

9. KLARNETY

10. FAGOT

11. TRĄBK

12. WALTORNIE

13. PUZONY

14. TUBA

15. PERKUSJA

16. HARFA

17. FORTEPIAN

# Sierpień-Wrzesień 1994



POWSZECHNY BANK GOSPODARCZY S.A. W ŁODZI  
ODDZIAŁ - GDAŃSK

BANK HANDLOWY w WARSZAWIE S.A.



PAŃSTWOWA FILHARMONIA BAŁTYCKA W GDAŃSKU.

80-219 Gdańsk, Al. Zwycięstwa 15,  
tel./fax (+48 58) 41 30 73

■

KASA BILETOWA  
(sprzedaż, przedsprzedaż) tel. 41 05 63

DRUKARNIA, WYDAWNICTWO, STUDIO PROJEKTOWE

PROGRAF

GDAŃSK, UL. ALDONY 14, TEL./ FAX 41 36 17, 48 75 7

BIBLIOTEKA P W S M GDAŃSK

Dział

Autor

Tytuł